

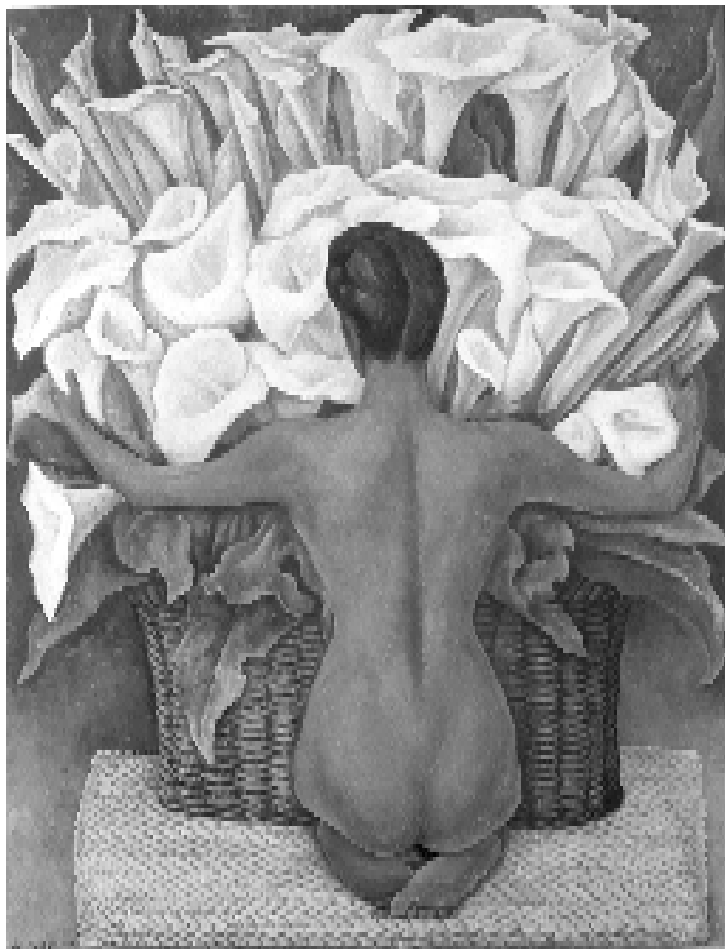
# La Campaña

semanario de información y pensamiento anarquista

Edita Escuela Errico Malatesta. Sindicato Único de Trabajadores "Solidaridad Obrera". Pontevedra

IIª Época. Número 109 // 26.04.1999

Apartado 97. (36080) Pontevedra



## EDITORIAL

BOMBAS ONOMÁSTICAS

## MILITANTES DE ACCIÓN DIRECTA

DOCE AÑOS DE RÉGIMEN  
CARCELARIO CRIMINAL

## CONFLICTOS COLECTIVOS

TRABAJADORES LIBERADOS

## CINE

EL ÁRBOL DE LOS ZUECOS

## DEBATE AL ROJINEGRO

EL TIEMPO DE LOS TÍO TOM

## BUZÓN DE La Campana

### JORNADAS "ROMPAMOS EL SILENCIO"

*Bajo este lema, "Romparamos el silencio" se están preparando unas jornadas de lucha social para el mes de mayo en Barcelona. Como material previo de reflexión y convocatoria se está repartiendo el siguiente texto, desde Contr@infos Barna 41.*

Romparamos el silencio cada día, con nuestros actos, con nuestras protestas, con nuestras palabras y nuestros silencios. Hasta aquí todo es normal y cotidiano; aquello extraordinario sería hacerlo coincidir en el tiempo para desenmascarar esta absurda "verdad" que nos imponen, que se oiga el grito de todos. Porque cada día somos más las personas que queremos un mundo donde quepan todos los mundos. Porque aquí hay muchos mundos que el neoliberalismo, la especulación, los gobiernos, los medios de comunicación ... miran de esconder y reprimir. Por todo esto y por mucho más, os invitamos a todos, hombres y mujeres, parados, emigrantes, estudiantes, trabajadores, PERSONAS, a romper el silencio.

Y bajo este lema "Romparamos el silencio". Contra su control social, sus medios de comunicación, por nuestros derechos básicos, ya seamos de aquí o de allá, ya seamos emigrantes o trabajemos la solidaridad internacional o el mundo laboral o el mundo de la ecología; a partir del 21 de mayo sacaremos nuestras miserias al sol y mediante distintas acciones demostraremos a la sociedad que nosotros, hombres y mujeres sintrabajo, sinpapeles, sindinero, tenemos cara y nombre, tenemos dignidad, tenemos ilusión y además formamos parte de esta ciudad, de este mundo, y queremos continuar así a pesar de su represión, a pesar de su exclusión. Porque un mundo donde quepan todos los mundos es un mundo para las personas, os invitamos a todos a participar en las acciones que se realizarán a partir del 21 de mayo, os invitamos también a romper el silencio. También os invitamos a participar en su preparación en las reuniones que se celebran quincenalmente los jueves en el Espai Obert, c/ Blasco de Garay 2, 1º (esquina Paralelo).

Ya es hora de sacar las miserias al sol. Porque las personas somos más importantes que las cosas: Romparamos el silencio.

*Romparamos el silencio*

# La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

Editado por la Escuela ERRICO MALATESTA, fundada en el seno del Sindicato Único de Trabajadores "SOLIDARIDAD OBRERA" de Pontevedra.

Este es el Número 109 de su Segunda Época y se imprime el 26 de Abril de 1999. [D.L. PO-433-95]

#### Redacción:

C/ Pasantería, 1-3ª planta.

(36002) PONTEVEDRA.

Teléfono: 986-86.31.44. Fax: 986-89.63.64

#### Correspondencia:

Apartado de Correos 97

(36080) PONTEVEDRA.

E-mail: lacampana@jet.es

P.V.P.: 175 ptas.

### En este Número:

Buzón de **La Campana**. ..... **Pág. 2**

Editorial: Bombas onomásticas. .... **Pág. 3**

Trabajadores liberados. .... **Págs. 4 y 5**

La semana ..... **Pág. 6**

Debate al rojinegro: El tiempo de los *Tío Tom*.  
..... **Pág. 7**

12 años de régimen carcelario criminal. Militantes de *Acción Directa*: parar el ensañamiento judicial. .... **Págs. 8 y 9**

Insumisión: Manifiesto por Kosovo. .. **Pág. 10**

Publicaciones ..... **Pág. 11**

Libros: Identidades asesinas. .... **Pág. 12**

Mario Trejo: Guatemala 1954. .... **Pág. 13**

Cine: El árbol de los zuecos. .... **Pág. 14**

Anuncios Breves, Convocatorias, Intercambios ..... **Pág. 15**

Memoria Libertaria: Florentino de Carvalho. La erguida voz del roble. .... **Pág. 16**



# EDITORIAL

# H

ACE más de dos años decía **La Campana** en su editorial con motivo de la aprobación por el Congreso español de la plena integración de España en la estructura militar de la OTAN, contraviniendo con absoluto descaro lo aprobado en el referéndum de 1986,: “No cabe duda que una vez que la OTAN perdió su teórico gran enemigo tras el desplome de la URSS, su única razón de existir es mantener una estructura militar que garantice el control de EE.UU. sobre los ejércitos de los países miembros y, por tanto, mediatice su *soberanía nacional* cuantas veces le interese. Por otro lado, la OTAN permite que EE.UU. disponga de soldados profesionales y dineros de otros países en las más que probables intervenciones locales que exigirá mantener el Nuevo Orden Internacional”. [**La Campana**, nº 34, del 18.11.1996].

Dos años después, ya casi todos los países de la OTAN han mercenarizado sus ejércitos, Yugoslavia es bombardeada, el derecho de injerencia al margen de la ONU se exhibe como doctrina oficial y los medios de comunicación desempolvan la criminal ideología de la guerra *justa y humanitaria*, dictamen o representación de la autoridad y la fuerza.

Un deplorable periódico, ahora nada más que puro eco de la miseria militarista que se va apropiando del mundo, *El País*, ha escrito en su editorial de hoy, 26 de abril: “En las actuales circunstancias, la práctica se ha adelantado a la teoría. La guerra de Kosovo se ha iniciado antes de que la OTAN hubiera elaborado su nueva doctrina, el Nuevo Concepto Estratégico aprobado en la cumbre de Washington”, en referencia al texto aprobado por la OTAN en el marco de su 50º aniversario y en el que se establece que la OTAN se reserva el derecho a actuar militarmente sin autorización del Consejo de Seguridad de la ONU.

*El País* falta a la verdad deliberadamente, por mera necesidad de hacer ruido y confundir y, por ello, su mentira es además obscena. En efecto, ¿Puede alguien creer honradamente que una decisión de semejante naturaleza en la que la OTAN, que incluye a 19 países *soberanos*, modifica sus principios fundacionales y se impone un cambio de *doctrina* de tal envergadura, se ha adoptado en el plazo de dos meses y justo antes de la fiesta de su cumpleaños?.

Sólo un bobo podría creer semejante fábula, pero sólo un interesado puede intentar extender el bulo, sobre todo cuando la *onomástica* está financiada por las grandes empresas fabricantes de armamento. “Sin ningún tapujo ... algunas firmas multinacionales han conseguido incluso colocar a sus presidentes como directivos del comité organizador de la cumbre de la OTAN. Para ello han tenido que pagar unos 40 millones de pesetas cada una. En total, estas industrias han contribuido a los fastos con unos 1.300 millones de pesetas” (*El País*, *El Mundo* de anteayer, 25 abril) ...

“De momento, firmas como Lockheed Martin ya han conseguido contratos de 3.000 millones de dólares para la construcción de una nueva generación de misiles. Rattheon Company ha sido contratada por la Marina para rediseñar una nueva gama de misiles, instalados en determinados buques, por un importe de 800 millones de dólares” (*El País*) ...

“Se trata tan solo de ejemplos del clima de euforia que caracteriza a los grandes fabricantes del sector desde el comienzo de la guerra de Yugoslavia. Algo que contrasta con la actividad alicaída del sector en los últimos años”. (*Idem*).

Por supuesto que esta fiesta exhibicionista de la Industria de la muerte y la masacre, así como la publicación oficial y solemne de la *nueva doctrina* de la OTAN en el marco de su 50º aniversario, venían preparándose desde mucho tiempo atrás, desde mucho antes que el nuevo imperio -¡ya sin enemigo ni sombra!- eligiese al pueblo serbio como banco de pruebas para la nueva doctrina y test de hegemonía norteamericana, dirigido tanto a los rusos como a los europeos.

Todas las bombas que caen sobre los pueblos y gentes de Yugoslavia son lanzadas y fueron decididas hace tiempo por las grandes corporaciones capitalistas que dominan la producción industrial ligada al sector militar -para ellas el despilfarro de la guerra es una enorme regalía, la paz armada un consuelo y el bienestar de los pueblos una desgracia- y por el interés de la potencia hegemónica en calibrar el grado de impunidad con que puede ejercer su dictadura y explotación sobre todo el globo.

Sin embargo, los grandes medios de comunicación, es decir, el aparato propagandístico de que disponen aquellos Dineros y aquella Jerarquía, siguen ridiculizándose y asfixiándonos con alusiones a la indignación humanitaria por las víctimas albano-kosovares, sin atreverse a decir que también ellas, como todos los otros yugoslavos, fueron elegidas y sentenciadas como víctimas necesarias en esta confabulación del dinero contra las gentes, del imperio y los estados contra los pueblos y de los medios de comunicación contra las personas para convertirlas en masas creyentes de fieles al Orden que a todos aplasta.

En esta hora no hay más que una humanidad, la que está bajo las bombas o contra ellas. Lo demás no cuenta, son sencillamente la Historia que renegamos, son nuestro enemigo.

## TRABAJADORES LIBERADOS

**L**

A Administración del Estado, en aquellos días en el que el término “consenso” figuraba en todo el discurso de la clase política como un paradigma del hábito democrático positivo, se dedicó a practicar con los sindicatos que

salían de las catacumbas con lo puesto. Repartió el patrimonio sindical usurpado de un modo “consensuado” (de aquella manera) y se accedió a determinadas pretensiones de los representantes de los trabajadores que parecen que hayan sido sugeridas por los del otro lado de la mesa por las ventajas que han supuesto para la patronal en sus posibilidades futuras de actuación.

En esas negociaciones se labró la constitución de una clase burguesa: los sindicalistas profesionales. Eran dos los sindicatos que tomaron rápidamente el protagonismo porque venían precedidos de las siglas de sendos partidos políticos y que cosecharon abultados resultados en las elecciones, aunque bastante menos en la afiliación.

Con las facilidades que interesada y calculadamente se le dieron se convirtieron en unas estructuras burocráticas enormes con unos gastos que no eran capaces de soportar las cuotas de los afiliados y unas necesidades de personal que la dedicación voluntaria de sus miembros no podía cubrir. Y así se consiguió, por la vía de la negociación y el “consenso” que la Administración pagase los salarios de un determinado número de funcionarios que pasaban a trabajar

para los sindicatos. Más de un centenar de estos liberados se concedieron a cada uno de los sindicatos que estaban en el “ajo” y que fueron declarados “más representativos”.

Maravillados de esta bicoca administrativa, se aplicó esta figura a los convenios colectivos en otras empresas, reclamando liberados como logros a conseguir para los trabajadores. Naturalmente se consiguió en donde el empresario era lo suficientemente listo y previsor.

Sabe muy bien este que le interesa tener siempre en la negociación a las mismas personas porque el tiempo y los agasajos hacen amigos y que sale mucho más barato contentar a unos pocos negociadores representantes que a los muchos representados. A los negociadores de la parte social, que nunca se vieran en las esferas de relación en las que ladinamente se les deja asomar, pasa a gustarles el oficio y tratan de perpetuarse. Es decir, pasan a gestionar los negocios de sus representados con el pesado lastre de su interés particular. No digamos nada de lo interesante

---

Con las facilidades que, interesada y calculadamente, se le dieron se convirtieron en unas estructuras burocráticas enormes, con unos gastos que no eran capaces de soportar las cuotas de los afiliados y unas necesidades de personal que la dedicación voluntaria de sus miembros no podía cubrir.

---

que sería para la empresa corromperlos porque los tendría atados de pies y manos.

Otros liberados, que no responden de sus actos ni actividades más que delante del sindicato que los designa, han empleado su tiempo sindical en sus tareas domésticas, porque esta lotería de quedar liberado y de las horas sindicales se ha vendido no pocas veces como atractivo para estimular la afiliación y la participación en las listas.

[continúa en la página 5]



[viene de la página 4]

Nuestro sindicato rechaza todo este tipo de mamandurria y de corrupción, de la misma manera que rechaza ideológicamente las elecciones sindicales. Pero habiéndonos impuesto este sistema constreñido y poco liberal no hemos tenido más remedio que aceptar las reglas para poder dirigirnos a los trabajadores y convencerlos de asumir, cada uno, el protagonismo de la defensa de los intereses de su colectivo y, cooperativamente, los de todos los trabajadores del mundo.

Cuando, como consecuencia del éxito en las elecciones tenemos derecho, como los demás, a liberados pagados por la patronal no debemos olvidar que son los trabajadores los que les están pagando porque los negociadores de los convenios colectivos prefirieron eso a incrementar los salarios. El empresario se frota las manos y la clase trabajadora acepta. Luego renunciar sería un sarcasmo.

Los liberados suponen un peligro intrínseco para el funcionamiento de nuestro sindicato, tal como nos gusta que sea: participativo, libertario, honesto, igualitario y formado por trabajadores.

Los riesgos de profesionalización sindical, alejamiento de la realidad laboral cotidiana, adopción de hábitos de comportamiento que parecen inherentes a ciertas situaciones personales, resultan evidentes; y "estas cosas", que pueden afectar a la persona liberada, se suman al más importante todavía sobre el colectivo no liberado que, descansando en las facilidades y responsabilidad de estos, tienden al abandono de la imprescindible participación activa, seña de identidad de la CGT.

¿Cómo se conjugan la necesidad de asumir la existencia de liberados con estos inconvenientes para el resultado más eficaz?.

La proposición que la Sección Sindical de Telefónica de Pontevedra hace al Sindicato Federal para debatir con las demás Secciones Sindicales en una plenaria próxima es:



-Adscripción a tareas concretas a determinar por la Organización Federal, como la expansión del sindicato, elaboración de trabajos generales, formación de nuevos delegados, participación en la Organización Confederal... etc.

-Temporalidad definida para el período de liberación en función de la tarea específica encomendada. Cuando la tarea sea prolongada y su naturaleza lo permita, rotatividad periódica entre las personas capacitadas para ella.

-Control de los liberados por parte del Secretariado y Pleno.

-Revocabilidad total.

Estas proposiciones deberían ser ampliadas y debatidas convenientemente en toda la organización para incorporar a nuestro patrimonio sindical, no solo para establecer diferencias de imagen, sino para atraer por lo desairado de la comparación a otras organizaciones. Obligándolas a defender al

trabajador más honestamente servimos con ello a nuestros objetivos.

FRANCISCO J. GÓMEZ VAAMONDE



## LA SEMANA ...

# LA CGT ANTE LA GUERRA DE YUGOSLAVIA

*Este es uno de los textos elaborados por militantes cegetistas de Vigo y Pontevedra para ser discutido en las respectivas asambleas sindicales y, por tanto, pendiente de ratificación por los plenos correspondientes.*

La Confederación General del Trabajo es una asociación de trabajadores que se define anarcosindicalista e internacionalista. Desde esa definición estatutaria, se declara contra la guerra, contra toda guerra e institución militarista. La guerra es una manifestación irremediable y consecuente de la injusta estructura social y económica en que hoy vivimos. Es la expresión más atroz del capitalismo y reflejo de sus inevitables contradicciones, de sus conflictos por la hegemonía y el sometimiento de territorios, bienes y poblaciones. Mientras haya desigualdad social y capitalismo habrá guerra, odios y fronteras; habrá violencia institucional, represión y resistencias de unos u otros.

Solo tratando de cambiar ese sistema social injusto y desigual, excluyente para cientos de millones de personas en todo el globo, podemos estar seguros de estar luchando con eficacia contra el horror de la guerra, contra la intolerancia y el espanto del imperialismo renaciente o el nacionalismo estatista y xenófobo.

Es desde este convencimiento, que los trabajadores de la CGT de Vigo y Pontevedra definimos nuestra actitud y posición frente a la actual guerra en Yugoslavia. Una guerra en la que la brutalidad nacionalista de Milosevic se corresponde con la criminalidad de la OTAN. El primero para asentar su hegemonía en el reducido ámbito de su nación y evitar una nueva fragmentación de la población serbia. El segundo -EE.UU. y su servil brazo militar, la OTAN- para ejercer esa hegemonía en el ámbito mundial como única potencia política a cuyos intereses generales deben someterse todos.

Con todo, no podemos ignorar que no son equivalentes la capacidad destructiva de la OTAN y la de Yugoslavia y mucho menos obviar que han sido los gobiernos de la OTAN -entre los que se

encuentra el español- quienes han desencadenado la agresión e intentan ahora calcinar un país violando los más elementales principios del derecho internacional.

Además esa agresión no tiene otro objetivo que la organización de un nuevo sistema de relaciones internacionales basado en la ley de la fuerza y sometido enteramente a los intereses de EE.UU. (la apelación de la OTAN a los derechos humanos es pura y sencillamente técnica militar de camuflaje). Este nuevo Orden internacional belicista es el mismo que, según los informes anuales de la propia ONU, resulta cada vez más dramático, ya que está definido por la expansión de pobreza y la exclusión social, la generalización de las guerras y conflictos armados, las sociedades carcelarias y la destrucción de la naturaleza.

Hace tiempo que EE.UU. y los suyos pretenden que todas las naciones, pueblos y gentes se dobleguen ante este nuevo orden, sea mediante el control económico o por la fuerza de las armas, una vez que se comprueba la incapacidad de cualquier otra potencia de cuestionar ese *liderazgo* imperialista. Los bombardeos sobre Yugoslavia son, en este brutal sentido, un *militar test* elegido por EE.UU. para calibrar la incapacidad real de Rusia utilizando como provocación la escalada en los ataques aéreos y la amenaza de una invasión por tierra.

Con la decisión de iniciar los bombardeos sobre Yugoslavia, EE.UU. ha dinamitado la precaria legislación internacional. Ha actuado en desacuerdo con los principios más elementales del derecho internacional y quebrantado las normas del Consejo de Seguridad de la ONU, tratando de justificar su acción apelando hipócritamente a la maldad del enemigo y la necesidad de proteger a la población albano-kosovar.

Aparte del cantado fracaso de esa pretendida protección (el resultado es justamente el contrario, la devastación inmensa de los pueblos y aldeas kosovares y una ola de refugiados sobre Macedonia y Albania), la guerra ya ha desencadenado una alocada producción y comercio de armas terroríficas en todo el mundo. En esta carrera armamentística las industrias proveedoras principales son precisamente las de EE.UU. y Europa, es decir, aquellas cuyos gobiernos han desencadenado la agresión bélica.

Con la producción y exhibición de las armas en situación real (no simulada) de combate -en el que las dianas inermes son personas, esto es, la población yugoslava sobre la que se hace el bárbaro ensayo y espectáculo- se militariza a toda la sociedad y forman masas militaristas absolutamente ciegas ante la propia crueldad, como está ocurriendo en España y en toda la Europa belicista.

Por todo ello, los trabajadores de la CGT de Vigo y Pontevedra, exigimos:

- Cese inmediato de los bombardeos sobre Yugoslavia y retirada del ejército español de la actual guerra.

- Salida del estado español de la estructura militar de la OTAN (tal y como estableció en el referéndum del 86) y de la OTAN.

- Desactivación de la escalada de guerra en Yugoslavia y resolución por vías no militares de la situación en Kosovo y los Balcanes, tanto respecto de la realidad antes de la guerra como respecto de la generada como consecuencia de la guerra misma, incluido el regreso de los refugiados y la restauración de los daños provocados por los bombardeos sobre las instalaciones civiles de Yugoslavia.

**DEBATE AL ROJINEGRO****EL TIEMPO DE LOS TÍO TOM**

**S**OY suscriptor y colaborador ocasional de **La Campana** desde el primer número y comparto o hago más muchas de las ideas que expresan diversos compañeros en diferentes artículos. Por esta razón y porque creo que nuestra revista es, en estos momentos, la única publicación que está atacando con verdadero afán transformador y revolucionario la basura que nos toca vivir, me atrevo a escribiros esta carta para el debate.

Se trata de una reflexión un tanto pesimista, pero que está en la base de una filosofía de la acción revolucionaria partiendo de esa realista desconfianza sobre el pronto éxito de una transformación real de la sociedad. No ignoro que en ese intento esté influyendo, quizás demasiado, mi particular psicología un tanto descreída de modo que sin darme cuenta exacta de ello extrapole mi especial desesperanza y la eleve a categoría universal. Es posible que haya compañeros que todavía mantengan viva la esperanza de ver con los propios ojos y en el corto espacio de la vida que resta a la más joven generación actual la llama de un cambio real hacia la libertad y respeto universales. Pero no es este mi caso, aunque esté absolutamente convencido que el régimen del Capital y la Jerarquía actual está abocado a provocar estrepitosas calamidades en el futuro inmediato y convertir en mera ruina la mayor parte del planeta.

Así pues, comparto con los demás compañeros de **La Campana** el intento de sacar al movimiento anarquista de estas tierras de su ensimismamiento y sobre todo que ello se haga desde la crítica, el esfuerzo y el análisis con voz propia (y no simplemente heredada) de lo que pasa hoy en todos los países y lugares, tratando de encontrar las preguntas y las respuestas que han de fundamentar la acción libertaria; también participo de los sucesivos llamamientos a la lucha allí donde cada cual encuentre una injusticia o un desaguasido institucional o donde se produzca una explotación o sometimiento cualquiera.

Sin embargo, desde mi punto de vista y hoy por hoy, ni las buenas intenciones, ni la inteligencia, ni la ejemplaridad ética, ni la tenacidad más optimista, ni la locura de mil quijotes lograrán romper el muro de indiferencia con que la gente se desentiende de las barbaridades que cometen en su nombre, con su dinero, con su trabajo, con sus votos y desde las instituciones que nos son familiares.

Entiendo que esto es así, al considerar que es la idea revolucionaria misma la que está definitivamente muerta. Quiero decir que ha muerto aquella vieja ilusión de que "dado que el mundo está mal y la gente es infeliz, se mata en guerras para nada y está encadenada a la pobreza o la humillación, solo queda cambiarlo y romper las viejas cadenas". Siendo cierta la premisa falla la conclusión. De la explotación a la rebelión o de la humillación a la insumisión hay un salto que no todos dan y que no es fácil que se generalice por generación espontánea.

Y esto es lo que me resulta en cierto modo incom-

prendible. Puedo reconocer la dificultad que implica transformar una rebelión en una revolución o una insumisión en un acto de consciencia colectiva en pro, pongamos por ejemplo, del comunismo libertario, pero me resulta del todo extraño la ausencia de queja, de alarido, de agresividad, de dolor y de rebeldía.

Si bien es cierto que el mundo sigue estando igual de mal que antes, que la gente no es menos infeliz, que las guerras asolan cada vez mayor número de países, que la pobreza aumenta y que las viejas cadenas son más fuertes que nunca, no lo es menos que la obediencia, la sumisión y el silencio son la regla y no la excepción. La indiferencia de la que hablaba no es más que la fachada de esa sumisión y, por tanto, es absolutamente inmune a cualquier llamamiento, a cualquier revelación que se le haga sobre su torpe crueldad. Y ello será así hasta que encontremos el modo de hurgar en la herida que sin duda tiene, de abrirle los ojos a los barrotes que tiene incrustados en el cerebro.

Hay todo un extraño mundo de cobardías en esta actitud de hoy.

Estamos en el tiempo de la servidumbre doméstica, de los mayordomos y los criados de casa. Como decían los Panteras Negras -¡me viene a la memoria por vuestro especial dedicado a Mumia Abu-Jamal!- es el tiempo de los Tío Tom, el personaje negro que no necesitaba de grilletes porque llevaba las cadenas de su esclavitud en el alma.

Pues bien, creo que es desde aquí desde dónde hay que empezar de nuevo a lanzar el desafío. Desvelando las cadenas que insensiblemente desvían nuestra atención y nos ciegan el daño esencial que estamos padeciendo, remitiendo a otros el sufrimiento. El pobre negro Tom tenía en su humilde cabaña su refugio y no veía, apenas le dolían, los innumerables latigazos que cada día recibía y restallaban sobre su espalda cada vez que alguno de los suyos quería ver el mar.

Y para empezar hay que hablar y hablar mucho de lo que importa, sin dejarnos impresionar por las falsas urgencias que pretenden imponernos. Hablar y matizar, desbrozando el monte y separando la voz que viene desde los medios de formación de masas y altavoces de los políticos y el estado, del Capital y la Jerarquía, de la voz propia que se va haciendo en libertad, actuando y golpeando. Solo hablando y hablando juntos empezarán a caer esas cadenas que nos tienen emponzoñado el entendimiento, como le ocurre al Tío Tom.

Probablemente no veremos la Ciudad Nueva que, crecida por nuestro esfuerzo, se levantará algún día sobre estas ruinas, pero como ha dicho en **La Campana** creo que fue el compañero Ricardo Colmeiro "la herida es tanta y la injusticia tan brutal que no es posible callarse ni dejar de revolverse contra el cuchillo", aún cuando ignoremos si la revuelta acabará pronto con la mano que sostiene la basura de este mundo o dejaremos en la batalla la piel, la sangre o la vida nuestra.

PEDRO LÍZARA

A través de A-Infos, sección francesa, hemos recibido con fecha del 24 de abril, una serie de textos del colectivo “Ne laissons pas faire” (¡No dejemos hacer!) sobre la Campaña en favor de los militantes del grupo Acción Directa, encarcelados bajo un régimen penitenciario brutal desde hace doce años. Fueron juzgados y condenados a cadena perpetua (con pena de seguridad de 18 años) por, entre otros delitos, la participación en la muerte del general Auban, responsable francés del comercio internacional de armas.

En primer lugar editamos uno de los manifiestos de solidaridad que el colectivo pide que se divulgue y edite en forma de hojas para firmas que poder enviar a la ministra francesa responsable de la política penitenciaria.

Llamada en favor de los militantes de Acción Directa

Hace 12 años Nathalie Ménigon, Joëlle Aubron, Jean-Marc Rouillan y Georges Cipriani fueron encarcelados por «asociación de malhechores» y «asesinato». Ellos eran miembros del grupo *Acción Directa*. Condenados a la reclusión criminal a perpetuidad con una pena de seguridad de 18 años, no saldrán de la cárcel hasta después de muchos años. Y como todos los condenados a largas penas, deben beneficiarse de un régimen que humanice la vida carcelaria. Ahora bien, las condiciones excepcionales de detención de las dos mujeres, su aislamiento, las visitas que le son concedidas con parsimonia, la censura ejercida sobre el correo, convierten en insoportable su vida en prisión. Por lo tanto, nada, ni en su comportamiento, ni en el peligro social que ellos representan desde ahora lo puede justificar. Tanto más que Nathalie Ménigon y Georges Cipriani están gravemente enfermos.

La fuerza de una democracia reside en su capacidad de tratar con humanidad a aquellos que ella considera que han atentado a sus valores. Solemnemente pedimos que Nathalie Ménigon, Jean-Marc Rouillan, Joëlle Aubron y Georges Cipriani reciban un trato conforme a la dignidad de las personas.

**Firmantes:** Daniel Bensald (philosophe), Nicole Borvo (sénatrice, PCF), Philippe Corcuff (sociologue), Dan Franck (écrivain), Jean-François Fontana (SUD-Education), Henri Leclerc (président de la Ligue des droits de l’homme), Henri Malberg (conseiller de Paris, PCF), Laurent Schwartz (mathématicien), Catherine Vieu-Charier (maire-adjoint de Paris XXe, PCF), Pierre Vidal-Naquet (historien), Anne Crenier, Pierre Gouzenne, Raphaël Grandfils, Frédéric Paris, Gilles Sainati et Ulrich Schalchi (Syndicat de la magistratura).

**Escribid cartas de solidaridad a:** Joëlle Aubron, MAF 31504 U D6E - 9, av. des Peupliers, 91700 Fleury-Mérogis / Nathalie Ménigon, MAF 32091 G D6E - 9, av. des Peupliers, 91700 Fleury-Mérogis / Jean-Marc Rouillan, 969 B204 - B.P. 166 - Rue des Saligues, 65300 Lannemezan.

**Contacto:** Collectif “Ne laissons pas faire”, c/o LPJ, 58 rue Gay-Lussac, 75005 Paris, France.

**Escribid cartas de Protesta a:** Madame Elisabeth Guigou, Ministère de la Justice - 13 place Vendôme, 75001 Paris

Situación actual

En febrero de 1987, seis meses después de que el Parlamento francés hubiese aprobado las Leyes especiales (mediáticamente llamada Ley Antiterrorista) y legitimada su aplicación retroactiva (lo que abrió la puerta a la arbitrariedad policial y judicial y el menoscabo de los derechos de la defensa), fueron arrestados Joëlle Aubron, Georges Cipriani, Nathalie Ménigon y Jean-Marc Rouillan.

12 AÑOS DE RÉGIMEN CARCELARIO CRIMINAL

Militantes de Acción Directa: Parar el ensañamiento judicial

En los coloquios sobre la prisión y otras actividades sobre los derechos humanos, es de buen tono proclamar que la prisión no debe ser más que la privación de la libertad y nada más. Después de once años de reclusión “democrática”, se impone un balance.

- Georges Cipriani, enfermo y ya enloquecido a causa del aislamiento y las condiciones de excepcionalidad que tuvo que soportar;

- Nathalie Ménigon, víctima el 26 de diciembre de 1996 de un grave accidente cerebro-vascular, complicado por la depresión del encarcelamiento y que no tiene solución posible en el marco actual de su encierro.

Ante esta situación, no podemos mantener silencio por más tiempo.

Cuando la Ley excepcional se hace norma

Tras su arresto, los cuatro militantes de Acción Directa han sufrido verdaderas condiciones de excepción. No solamente se les ha impuesto de modo inmediato un régimen de aislamiento absoluto, prolongado durante muchos años, también sus expedientes judiciales y penitenciarios han dependido de una jurisdicción de excepción y de Leyes especiales.

En septiembre de 1986 fueron votadas en Francia una serie de Leyes y normas jurídicas “especiales”, que creaban una jurisdicción al margen del derecho común para los delitos y crímenes cometidos en el marco de los enfrentamientos políticos.

Estas Leyes definen el delito que persiguen como acciones delictivas individuales o colectivos para el terror (terroristas) y, de este modo, se rehuye calificarlos de actos políticos, al tiempo que permite perseguirlos de un modo “especial”, con un tratamiento jurídico diferenciado y especialmente virulento. El 30 de diciembre de 1986, contrariamente a lo establecido en todos los principios de la materia, estas leyes especiales del 9 de septiembre podían ser aplicadas con carácter retroactivo.

Desde esa fecha, decenas de militantes políticos han sido retroactivamente implicados en los expedientes generados por la XIV Sección y juzgados por la Corte de lo Criminal especial, creada al efecto. Pocos han denunciado esta aplicación retroactiva,

cuyo único precedente en el derecho francés fueron las Secciones Especiales del mariscal Pétain (general que se doblegó al nazismo y presidió un gobierno títere de Hitler en el sur de Francia). Entre estos expedientes se encuentra el de los cuatro militantes de *Acción Directa*. De todos los hechos por los que fueron acusados, sólo la acción del comando Pierre Overney contra G. Besse habría podido, en derecho, ser juzgada por esta nueva Sección Especial.

Una cierta clase de justicia

En los sucesivos juicios a los cuatro de Acción Directa se han vulnerado sistemáticamente los más elementales principios del derecho y las garantías procesales. Se ha impedido la publicidad de los debates (sustituida por los reportajes mediáticos destinados al gran público, siempre manipuladores y descaradamente rastreros), el derecho a una defensa con garantías y el derecho a la palabra que asiste a los acusados.

Mientras esto ocurría en la sede de justicia, no es exagerado hablar de linchamiento penitenciario en lo que se refiere a la situación carcelaria que padecen los cuatro militantes de Acción de Directa desde su arresto, en marzo de 1987. Primero fue, para los cuatro, el aislamiento total durante muchos meses, después el aislamiento parcial y selectivo, los pasillos vacíos, la prohibición de cualquier actividad, etc.

Linchamiento penitenciario

**Febrero 1987:** Aislamiento total.  
**1 Diciembre 1987 al 23 de marzo de 1988:** Huelga de hambre contra el aislamiento y por el reagrupamiento.

**20 abril al 21 de julio 1989:** Segunda huelga de hambre contra el aislamiento y por el reagrupamiento. Esta vez, los militantes obtienen el levantamiento del aislamiento y el reagrupamiento en dos grupos de dos pudiendo comunicar entre ellos a

través del correo o, en su caso, en los locutorios.

**Finales de septiembre 1989:** Aislamiento parcial. Las dos mujeres y los dos hombres pueden verse paseando; pueden tener correspondencia entre ellos.

**Junio 1993:** Georges Cipriani es internado en el hospital psiquiátrico de Villejuif, muy gravemente perturbado por las



condiciones que soportó en la cárcel de Fresnes, aunque a las tres semanas es devuelto a la celda. No saldrá de ella hasta haber cumplido una nueva huelga de hambre de 70 días. Desde hace casi cuatro años, el y Jean-Marc pasan la mayor parte del tiempo aislados en un área de la prisión en la que pueden residir un máximo de 4 personas.

**Mayo 1994:** Ellos son condenados por segunda vez a perpetuidad por complicidad en la ejecución del general Audran, responsable de las ventas de armas francesas para la internacional.

**Septiembre 1994:** Traslado de Jean-Marc a Lannemezan. Tras un retorno a Fresnes para asistir al proceso lleva a cabo una nueva huelga de hambre de 53 días.

**Junio 1996:** Fin del aislamiento parcial para todos.

**21 diciembre 1996:** Nathalie tiene un derrame cerebral, a consecuencia del cual su pierna y brazo derechos quedan muy débiles, disminuye su vista y padece una profunda depresión. A lo largo de los meses anteriores los permisos de visita habían sido concedidos a cuenta gotas. Después del accidente sólo le concederán un permiso suplementario de visita en enero de 1998.

Joëlle Aubron y Nathalie Ménigon, aunque juzgados definitivamente en mayo de 1994, han permanecido siempre detenidos en la Penitenciaría de Fleury, contrariamente a lo que es práctica habitual en los detenidos sobre los que hayan caído largas penas.

No hacer nada es dejar hacer

No hacer nada es dejar hacer. Hasta ahora se ha intentado en reiteradas ocasiones llamar la atención de las autoridades competentes, escribiendo cartas dirigidas al ministro de Guardia y Justicia que no han sido contestadas. Las peticiones de permiso de visitas para Nathalie Ménigon y Georges Cipriani han sido sistemáticamente rechazadas o, sencillamente, han quedado sin respuesta.

¿Cómo, en estas condiciones, podemos dejar de considerar que estamos ante una decisión de destrucción deliberada de los cuatro reclusos? Si este no fuera el caso, la administración penitenciaria puede sin problemas para la seguridad satisfacer inmediatamente una primera medida urgente, teniendo en cuenta el estado de salud de Nathalie:

- Liberación de los prisioneros cuyo estado sea incompatible con la detención, tal y como se practica en numerosos países. No se trata solamente de los casos de Nathalie Ménigon y de Georges Cipriani -aunque estos casos sean especialmente dramáticos después de doce años de régimen carcelario infernal-, sino en general de todos aquellos que presentan graves patologías que en la prisión no pueden ser atendidas y allí estallan.

- Transferencia de todos los prisioneros a un mismo centro de detención adaptado a las largas penas e instalación de locutorios en los que al menos los prisioneros pudieran comunicarse entre sí, tal y como había sido acordado al término de la segunda huelga de hambre, en julio de 1989 y concedido por el ministro de Justicia Arpaillange.

- Liberalización del régimen de visitas y garantía de permisos periódicos para las entrevistas solicitadas por sus compañeros.

- Supresión de la censura en el correo.

Ne laissons pas faire  
c/o LPJ, 58 rue Gay-Lussac, 75005 Paris, France

Firmantes: Isabelle Coutant-Peyre - Françoise d'Eaubonne - Claude Guillón - Gisèle Halimi - Jean-Louis Hurst - Bernard Noël - Marc Ogeret - Gilles Perrault - Georges Labica - Jean-Bernard Pouy - Leïla Sebbar - Siné - Alexis Violet - ...



## INSUMISIÓN

## MANIFIESTO POR KOSOVO

*Ante los hechos ocurridos en Kosovo, la Asamblea Antimilitarista de Catalunya (AAC) desea posicionarse públicamente y denunciar ahora más que nunca las medias verdades con que se nos ha presentado el conflicto.*

**L**A guerra en Kosovo, como todas las guerras, se podría haber evitado con una actuación a tiempo por vías políticas que en ningún momento hicieran necesario el uso de la fuerza militar. La situación en Kosovo no era desconocida. Ningún gobierno de la Alianza Atlántica puede quitarse la responsabilidad de lo que está pasando con el argumento de la ignorancia. El ascenso al poder de Milosevic y el proyecto de una «Gran Serbia» comenzaron una actuación política que se encaminaba hacia el desastre al que ahora asistimos perplejos, sin embargo durante los años que la sociedad civil kosovar ha mantenido una firme estrategia de desobediencia civil frente al genocidio cultural y humano provocado por la agresión serbia, ningún país de la Alianza ni ningún organismo internacional, ONU incluida, ha hecho nada por ayudar a Kosovo. Los gobiernos ignoraban, desinformaban y mantenían la triste actitud de mirar hacia otra parte ante lo que iba sucediendo.

Y ahora nos justifican la intervención militar como algo inevitable y necesario para solucionar el conflicto. Haciendo un poco de memoria histórica, ejercicio al cual no estamos acostumbrados, podemos comprobar como ocho años después de la guerra del Golfo y todos los bombardeos posteriores, Saddam Hussein continúa gobernando Iraq de la misma manera que lo hacía. Quien ha sufrido las consecuencias de «la acción humanitaria» aliada ha sido la población civil, exactamente lo que se repetirá en el caso de los Balcanes. Las “bombas inteligentes” se equivocan mas a menudo de lo que nos dicen, tal y como hemos comprobado con la evaluación de los bombardeos de Iraq, y las supuestas “operaciones quirúrgicas” son en realidad matanzas.

Los bombardeos no han defendido a los kosovares. Han acelerado el proceso de limpieza étnica y han consolidado la

popularidad de Milosevic en Serbia. Peor aún, como en el caso de Bosnia parece que avanzamos hacia una partición militar del Kosovo que facilitaría en un futuro próximo procesos similares a Macedonia, Vojvodina, Montenegro,... particiones que fomentarán aún más el odio entre las diversas comunidades.

Ninguno dirá públicamente que está a favor de la guerra, sin embargo la crítica a esta o a cualquier otra guerra siempre se hace desde el análisis de sus consecuencias y no de sus causas. La hipocresía ha conseguido que la gente critique los efectos de una guerra pero sin cuestionarse los orígenes de la misma: los intereses políticos, las desigualdades económicas y el ejército.

Vemos las sociedades en guerra como sociedades ajenas a la nuestra, diferentes y siempre bajo el filtro de nuestros prejuicios etnocentristas, y ahora todo el mundo se preocupa por el conflicto. Quien más, quien menos, donará dinero para ayudar a los refugiados o se solidarizará con las víctimas de guerra. Los gobiernos procuran, interesadamente, mostrarse a la opinión pública como los más preocupados por las consecuencias de las acciones de guerra, como los que más hacen para paliar los efectos. Así Turquía, miembro de la OTAN, acoge refugiados kosovares mientras masacra al pueblo kurdo (¡y nadie ha hablado de sanciones!).

Hemos de ser conscientes de nuestra responsabilidad y abrir los ojos a la evidencia: el genocidio lo hemos cometido entre todos y todas por la actuación de nuestros estados: comercio de armas, mantenimiento de gobiernos ilegítimos, criterios económicos injustos y sostenimiento de un elemento que en el final del siglo y por todo lo que nos ha comportado hasta ahora ya habría de ser un anacronismo, y sin embargo pervive por los intereses de los poderosos: el ejército.

Ahora y siempre la AAC se

reafirma en su compromiso de seguir trabajando para un futuro sin ejércitos, donde la palabra Paz no signifique únicamente ausencia de guerra y nos comprometemos públicamente a seguir potenciando las opciones que hagan posible este propósito:

- Manteniendo la línea de denuncia social sobre los gastos militares: es una vergüenza que el presupuesto de la industria militar española sea ¡110 veces superior al programa de Cultura por la Paz de la UNESCO, 2 veces el presupuesto de la ONU o 122 veces las contribuciones que el estado hace a ACNUR, UNICEF, PNUD, PNUMA o la FAO juntos!.

- Deslegitimizar el ejército y mostrarlo como lo que es, una herramienta al servicio de unos pocos y una epidemia de muerte para la mayoría. Un ejército que nos exhibe obscenamente sus instrumentos de destrucción como grandes avances técnicos.

- Potenciar y acoger a los desertores, verdaderos héroes de los frentes de guerra. ¿Por qué se ha silenciado interesadamente a los 60.000 desertores que hubo en la guerra de Bosnia?.

- Ayudar y apoyar las luchas, silenciadas por nuestros gobiernos, de los grupos pacifistas de los Balcanes: red del War Resistant International, Mujeres de Negro de Belgrado ...

- y sobretodo extender la desobediencia civil como una herramienta contra los abusos de los poderosos y sus políticas genocidas.

¡Todas y todos somos kosovares!  
Salud, desobediencia e insumisión

Centro Social Okupado  
Autogestionado «La Lokeria»

Hospitalet de Llobregat, 11 de abril de 1999

Asamblea Antimilitarista de Catalunya

## PUBLICACIONES

# SICILIA LIBERTARIA

GIORNALE ANARCHICO PER LA LIBERAZIONE SOCIALE E L'INTERNAZIONALISMO

## SICILIA LIBERTARIA

Giornale Anarchico per la Liberazione Sociale e L'Internazionalismo

Nº 174 - Marzo 1999 / Via Galileo Galilei, 45 - 97100 Ragusa

Pippo Gurrieri, director de la publicación, escribe el editorial bajo el significativo título *Nosotros, Ocalan y la causa kurda*, tratando de contestar a la extrañeza que puede causar la solidaridad expresada por los anarquistas al dirigente de un partido marxista autoritario como el PKK y cuyos métodos de lucha en absoluto aprobamos. Sobre distintos espectáculos de la política italiana, criticados desde una perspectiva anárquica, escriben Ateo Giunta, Natale Musarra, Elisabetta Medda ... Continúa el noticiario rojo y Negro, la sección Stop Amianto, así como la crónica de actividades libertarias, comunicados, reseñas de publicaciones (el colectivo editorial comenta la obra de Franco Leggio: *Avanti avanti avanti, con la fiaccola nel pugno e con la scure*), y acontecimientos protagonizados por el movimiento anárquico italiano.

# SOLIDARIDAD OBRERA

AIT  
FUNDADA EN 1987

## SOLIDARIDAD OBRERA

Órgano de la CRT de Catalunya - Portavoz de la CNT

Nº 285 - Febrero 1999

C/ Joaquín Costa, 34, entresuelo - 08001 Barcelona

Destacan en este número, los editoriales *Juego de Patriotas*, sobre la situación política en el país vasco, y *Dios los cría ...* sobre el apoyo del Papa a Pinochet. En el Buzón de la Soli, escriben Gustavo Limón sobre *Samaranch: pirata y símbolo* y A. Villabrille sobre el *Sida y su control administrativo*. Del Grupo Clandestino se recoge un texto sobre *Mumia Abu-Jamal en peligro de muerte*. La secretaría internacional de la FSA-IAA envía un comunicado para exigir la libertad del anarquista checo Michal Patera, actualmente en prisión preventiva bajo la acusación de defenderse de la agresión de un grupo nazi y pendiente de un juicio en el que el fiscal solicita 25 años de cárcel. A.G. comenta como los rifirafes entre los políticos Pujol-Maragall no son más que un falso enfrentamiento. Rodrigo Carballo comenta el movimiento ocupa barcelonés y la desfachatez del alcalde. Cierra el periódico la entrevista realizada por Mateo al poeta Joan Vinuesa y una breve reseña sobre el libro *Los Parados felices* de la asamblea de Jussiau y el movimiento contra el paro y la precariedad en Francia, editado en español por la editorial Virus.

# IROLAKO BOLETINA

## IROLAKO BOLETINA

Boletín de Irola Irala Irratia 107.5FM

6172 Postakutxa - 48080 Bilbo. Bizkaia

Este número 1 (con anterioridad se había editado un número 0) del boletín de la Radio Libre vasca Irola Irala Irratia 107.5FM. En primer lugar se informa de los Encuentros de Radios Libres organizados en octubre por Radio Bronka en Barcelona. Carlos (cero a la izquierda) se pregunta sobre en que medida *¿Contribuimos a la manipulación informativa?*. También sobre la comunicación escribe Joseba en *De comunicación en lo privado y en lo público*. Robert Izquierdo se declara contra la Navidad. Además, como parte fundamental del boletín, un amplio elenco de comunicados, referencias y comentarios a noticias del ámbito: Jornadas de distribución alternativas en Madrid, Juicio de Rafael Ballarín, ocupación de una fábrica en Errekaldeberri, actividades para autofinanciación de la Radio, Nueva Emisora libre en Segovia, etc.

# Alerta

## ALERTA

Boletín de la Red Contrainformativa Canaria

Nº 20 - Diciembre 1998

Aptdo. 692 / 38080 Sta Cruz de Tenerife

Las 20 páginas de este boletín recogen una gran cantidad de noticias y comentarios referidos a actividades, sucesos, convocatorias y movilizaciones realizadas en las islas Canarias y otros lugares de España e internacionales, por las distintas organizaciones y colectivos implicados en la lucha social, desde muy diferentes puntos de vista. De las referidas a aquellas islas, destacan: Manifestación Antifascista del día 20 de noviembre en La Laguna Creación de la Coordinadora Autónoma en Tenerife, Juicio a 15 antimilitaristas en La Orotava, celebración de la 6ª Semana de Videos Alternativos.

## LIBROS

## IDENTIDADES ASESINAS

Amin Maalouf

**D**ICE el editor de esta obra en la contraportada que “*Identidades asesinas* es una denuncia apasionada de la locura que incita a los hombres a matarse entre sí en el nombre de una etnia, lengua o religión”. Sin embargo, desde mi punto de vista, este libro es más una reflexión o una indagación sosegada que una simple denuncia. Más todavía, se trata una reflexión hecha desde la lúcida sencillez de un pensamiento honrado, esto es, de un discurso que se honra a sí mismo porque habla con voz de la calle, popular y sincera, sin concesiones a la perversión política que hoy domina en los gobiernos y castas políticas de todos los estados y, en especial, sin ningún miramiento para los nacionalismos que buscan convertir determinados rasgos culturales más o menos comunes en la población de un territorio en fundamento de acción política y cemento ideológico del estado (por venir o ya establecido).

Maalouf, como todos y cualquiera de nosotros, tiene “identidades” culturales, pertenece a diversos “ámbitos”, que señalados separadamente, le vinculan a grandes colectivos y entidades, pero una vez juntas le hacen persona única, semejante a todos e idéntico a ninguno, son Amin Maalouf. En un precioso capítulo del libro, Amin se encuentra “haciendo lo que podríamos llamar *examen de identidad*”. Resulta que *es libanés* (como otros diez millones de personas), por remoto origen de la familia y lengua materna *es árabe* (lo que le identifica con otros 1.000 millones), por tradición familiar y vecinal *es cristiano* (como otros 2.000 millones) católico de rito griego o melquita, pero también *escritor* en lengua francesa, *francés* (60 millones), etc. En fin, cada una de sus identidades *significativas* lo integra en comunidades étnico-culturales más o menos amplias.

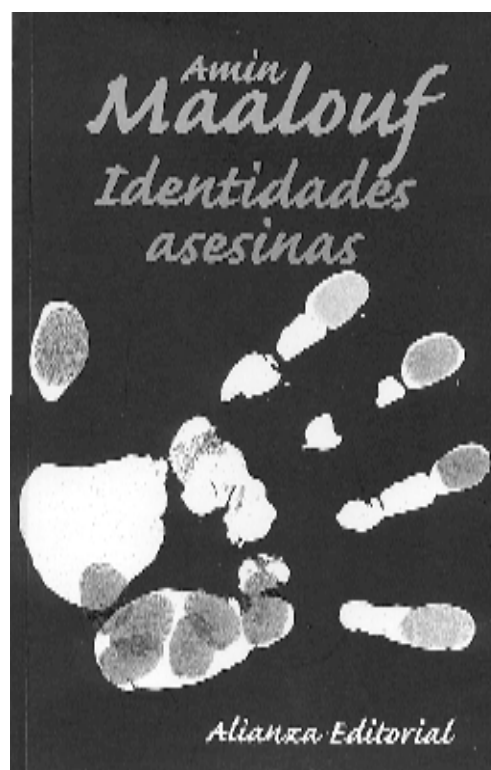
Pero, ¿con cuantos comparte todas ellas? La contestación es obvia, muy pocos, acaso unos cientos, que se reducen todavía más si añadimos otras identidades

no menos *significativas*: sexo, edad, nivel cultural, etc. Lo mismo podría decirse del autor de esta reseña: gallego, castellano parlante, varón, ateo, racialmente multihíbrido (como todos) y que en la infancia, montado sobre un palo de escoba, soñaba ser niño sioux para cabalgar libremente por las praderas gritando ¡ahou!

Para mayor complejidad, señala Amin lo evidente: que esa identidad (la que resulta del entramado de cada una de ellas y reduce casi al ámbito de la propia piel y al de algunas de nuestras obras, influencias que podemos ejercer y anhelos que lleguemos a compartir) “no se nos da de una vez por todas, sino que se va construyendo y transformando a lo largo de toda nuestra existencia”.

Pero es desde *fuera* de los individuos [desde la voluntad de los que aspiran a manejar, controlar y someter a las gentes y sus comunidades] que se establece cuales de esas múltiples identidades son *significativas* socialmente y cuales no, así como la relación de *jerarquía* que debe establecerse entre cada una de ellas. Ambas cuestiones, significación y jerarquía de las identidades, son absolutamente arbitrarias, apenas históricas. En cualquier caso, son decisiones [por fe o por cálculo] sociológicas de quita y pon, tanto más nebulosas cuanto más amplio es el grupo humano sobre el que se intentan aplicar, de modo que al final nadie, ni siquiera el nacionalista más identitario, acierta a decir nada serio sobre esa identidad nacional, no siendo que se empeñe (y disponga de fuerza militar suficiente para llevarla a cabo) en una *limpieza* étnica, cultural, racial, biológica, etc. Es más, solo puede lograrse esa identidad nacional, previa mutilación de la población sobre la que se asienta.

Estas son las *Identidades asesinas* de Amin, aquellas que reducen “la identidad a la pertenencia a una sola cosa, instala a los hombres en una actitud parcial, sectaria, intolerante, dominadora, a veces suicida, y los transforma a menudo en gentes que



matan o partidarios de los que lo hacen”. Contra estas actitudes debemos seguir, dice Maalouf, justamente la senda contraria, la de las identidades múltiples y complejas, la de la diversidad y libertad en todos los órdenes; el camino de la pertenencia y la unión basado en sólo aquello que puede unirse y deshacer el “nosotros” y “ellos”: la solidaridad, la universalidad de la justicia (que nada tiene que ver con la de un aparato judicial mundial, que, como en todas partes, no sería otra cosa que la negación de la justicia) y la asunción de las múltiples pertenencias.

A partir del II capítulo, Amin Maalouf comenta la función de algunas de esas pertenencias, principalmente de la religiosa (por la incomprensión entre los mundos cristiano e islámico, tan salpicado de intolerancias mutuas), pero también lingüísticas ... A mi parecer, la calidad de la obra baja un poco en esta segunda parte, más apegada a circunstancias concretas y en las que se nota el peso ideológico del poder, apenas puesto en cuestión a lo largo del libro.

PEDRO LÍZARA

# POESIA

## GUATEMALA 1954

“No.”

Rubén Darío: “A Roosevelt”

### MARIO TREJO

(n. 1926, La Plata, Argentina)

*Con Rubén Darío, con Mario Trejo, con los campesinos guatemaltecos y con los náufragos de todo el mundo, siempre asediados y con harta frecuencia asesinados para robarles, decimos NO a los Roosevelt que ahora también se nos están cayendo encima, con sus bombas, con sus arengas para matar y su ruido oscuro de buitres.*

Todo estaba previsto  
Un vuelo a ciegas de grandes pájaros nocturnos  
un ruido oscuro de buitres en cierne  
el gran miedo universal amordazando las playas  
que un día fueron el horizonte de los más bellos corsarios  
una ola de cómplices  
contra los paisajes detenidos para siempre  
en la mirada de los náufragos  
contra las arenas custodiadas por el sol  
y besadas por los sobrevivientes

Todo estaba previsto  
sobre las selvas que un día conocieron  
la belleza en libertad  
pueblos que escrutaban el tiempo  
en medio de relampagueantes ceremonias  
hombres que hicieron el aire indestructible  
manos que amaron el espacio hasta convertirlo en eternidad

Todo estaba previsto  
y colocado como un collar de mentiras mundiales  
en el cuello del trópico  
Pero fue necesario que todo ocurriese tan de cerca  
para que el resplandor de sus huellas clandestinas  
iluminase el rostro de sus conquistadores  
para que sintiésemos el estrépito de un país  
crujiendo bajo pisadas en vano sigilosas

Todo estaba previsto  
pero nosotros no conocíamos todavía  
la espada agria  
el perfil frenético de la violencia  
los rituales feroces de la conquista  
maniobras oxidadas y jamás aprendidas  
mecanismos coléricos  
sentina de la historia

Por hoy te llamo Guatemala  
Mañana serás otras palabras y otros nombres  
Pero no mucho más  
Porque los imperios son enormes  
son perfectos  
son mortales

*Recogemos este poema en la antología “Cuarenta años de poesía en el Premio Casa de las Américas (1959 - 1999)”, selección y notas de Caridad Tamayo, prólogo de Roberto Fernández para la colección de poesía de ediciones Hiperión, Madrid 1999.*

# PELÍCULAS

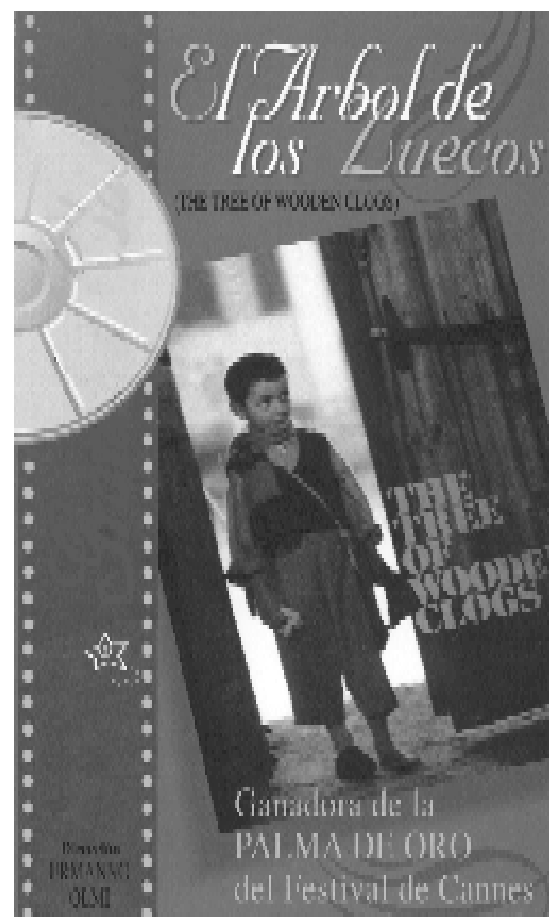
## EL ÁRBOL DE LOS ZUECOS

**E**XTENSA película italiana, premiada en 1978 con la Palma de Oro del Festival de Cannes, que relata detalladamente la vida en una aldea lombarda a finales del siglo pasado, a través de los avatares de cuatro familias que a lo largo de varias estaciones comparten su existencia en una alquería en los alrededores de Bérgamo.

**T**ODA la historia escrita, dirigida y montada por el italiano Ermanno Olmi tiene mucho que ver con él, Olmi, que comenzó en el cine con documentales sobre el mundo del trabajo, nació en una familia campesina antes de instalarse en Milán, y su técnica a medio camino entre el documental y la ficción, recurriendo a actores no profesionales, con exteriores reales, que lo hace próximo al neorrealismo de otros tiempos (aunque no cuente con la fuerza de denuncias como *"El molino del Po"*, obra pionera que recoge la primera huelga campesina del campo italiano), resulta la más adecuada para acercar la vida cotidiana del campo de una forma sincera y sin artificios.

**E**L hilo conductor, junto con las melodías de Bach, de la vida de estos campesinos son las estaciones y con ellas las distintas tareas. El

otoño, la recolección del maíz, el granero, el molino; el invierno, la labranza, los vendedores ambulantes y la siembra; el verano, la época de descanso y fiesta... Mientras esto sucede, este mosaico de campesinos va componiéndose ante nuestra mirada con diálogos y miradas que se entrecruzan. El padre de los Batisti que tala un árbol del amo para unos zuecos para que su hijo Minek vaya a la escuela, siendo expulsados de las tierras como castigo. La viuda de Runk, lavandera día y noche, porque sus hijos no quieren ser separados en un orfanato. El viejo Finard que encuentra una moneda en la calle, y la pierde al esconderla en la pezuña de una yegua. El abuelo y su obsesión anual por plantar tomates, que lo lleva a levantarse en plena nevada nocturna para abonar la tierra antes que nadie... Todos estos personajes unidos por las circunstancias, que siegan juntos, desgranar el maíz en corro, colaboran en la matanza y en los partos, y se juntan al anochecer para tejer y contar cuentos, están unidos, también, en la pasividad, en el rezo colectivo del rosario, en una profunda resignación y aceptación del destino abrumadora y silenciosa que se oculta tras las ventanas, mientras la familia de Minek es expulsada en medio de la noche.



**C**UANDO vemos películas grandiosas como *"El Gato-pardo"* y nos preguntamos de dónde salían los tomates que se servían en el baile del palacio Bangi y que degustaba Fabrizio Salina, la respuesta está sin duda en películas pequeñas como esta, y la lluvia que moja al gatopardo es infinitamente más amarga que la que moja a Minek cuando abandona la aldea, subido al carro de su padre, porque Minek va pensando en los miles de bichitos que hay en cada gota de agua, según ha aprendido en la escuela y, además, lleva unos zuecos nuevos hechos con la madera de quien no será su amo.

ESTRELLA

## ANUNCIOS BREVES, CONVOCATORIAS, INTERCAMBIOS

Para avisos, anuncios, convocatorias, intercambios de información, etc., siempre breves, en esta sección gratuita, basta con remitir el texto a **La Campana**, ya sea por correo [Apartado 97. (36080) Pontevedra], por FAX: (986) 89.63.64, o E-mail: lacampana@jet.es

### MARCHA CONTRA LA OTAN. (Madrid).

Convocada por la Plataforma contra la OTAN de Madrid, se celebrará el 23 de mayo una Marcha al cuartel de la OTAN en Pozuelo, en protesta por la inauguración -el 28 de mayo- del cuartel de la OTAN del Mando Sub-regional Conjunto Suroccidental de Madrid. La marcha saldrá a las 12 de la mañana desde la salida del metro Aluche. Más información, telf: 91 531 75 99. (Fuente: UPA-Molotov).

### CSA "LA CASIKA DE MÓXTOLÉS". (Móstoles).

En el local del CSA "La Casika de Móstoles", c/ Montero - Renfe Móstoles, celebran permanentemente los colectivos sus reuniones: los lunes (19 h), Móstoles Antifascista; miércoles (19 h), Grupo de Apoyo a los insumisos de Móstoles; jueves (19 h), Asamblea del CSA La Casika; Domingo (12 h) Asamblea de Mujeres; domingo (19 h) SHARP Móstoles. (Fuente: UPA-Molotov).



### CINE FORUM. (Valencia).

Una de las actividades que el Ateneo Libertario Al Margen viene realizando mensualmente es el Cine-forum del último viernes de cada mes (introducción sobre el asunto a tratar, visionado de la película elegida, cena y posterior debate entre los asistentes). Las próximas sesiones serán: el día 30 de abril: Tema: Sindicalismo con proyección de "La Patagonia rebelde"; el día 28 de mayo, con la Jubilación como tema y la proyección de "Justino, asesino de la tercera edad" y el día 25 de junio: Tema: Revolución española, con proyección de "Tierra y Libertad". (Fuente: Al Margen).

SI QUIERES PARTICIPAR con nosotros en la confección, realización y montaje de **La Campana**, todas las puertas están abiertas

### CORREO ELECTRÓNICO

Puedes dirigirte por este medio a **La Campana**. Email: lacampana@jet.es

### CERTAMEN "LETRAS REBELDES". (Segovia).

La Komuna Libre de Xegovia convoca un certamen de poesía y cuento breve. Para la poesía la extensión mínima será de una cara escrita a doble espacio y una máxima de dos. Para el cuento breve, también a doble espacio, la extensión mínima será de cinco caras y una máxima de diez. En ambos apartados se ha de hacer llegar un par de copias, firmados solo con seudónimo y en sobre cerrado los datos personales. Fecha de recepción hasta el 31 de mayo. Selección definitiva el 13 de junio en asamblea abierta. Los trabajos seleccionados serán publicados en librito editado por "La Nave". Más información: Certamen de Letras Rebeldes, Lokal Libertario "La Nave", Aptdo 324, 40080 Segovia. Tel: 630 26 94 00. (Fuente: A-Infos).

### C.I.R.A. (Lausanne).

El Centre International de Recherches sur l'Anarchisme (C.I.R.A.) ha recién editado su Boletín número 55, de marzo 1999, en el que se reseñan las nuevas adquisiciones de revistas, libros y vídeos realizadas por el Centro y se informa de las actividades desplegadas en 1998. La mayor parte de los documentos catalogados se encuentran sobre la página web del CIRA <http://www.sasa.ch/cira/>. Interesados: CIRA - Biblioteca del CIRA - Avenue de Beaumont, 24 - CH - 1012 Lausanne, Suisse. Tél-fax +4121 652 48 19 - ccp 10 - 17750 - 1, Genève. (Fuente: CIRA).

### PLENO CONFEDERAL CGT. (Madrid).

Los días 21, 22 y 23 de mayo la Confederación General del Trabajo (CGT) celebrará un Pleno Confederal, máximo organismo entre Congresos. En el Orden del día, se debatirán cuestiones tales como: Acción sindical (negociación colectiva, elecciones sindicales, en defensa de los Servicios Públicos, Comités de lucha contra el paro, salarios social o renta básica), la acción nacional (federalismo), refundición de acuerdos congresuales (actuales y anteriores) de CGT sobre "análisis de la situación social, económica y política" y elección de Secretarías vacantes en el Comité Confederal. (Fuente: CGT).



### ATENEOS LIBERTARIOS. (Igualada).

Los días 26 y 27 de junio se celebrará en Igualada (Barcelona) un Encuentro de Ateneos Libertarios. Para más información: Ateneo Libertario de Sant Boi - Aptdo. Correos 49 - 08830 Sant Boi de Llobregat (Barcelona). (Fuente: A.L. Sant Boi).

## La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

HEMOS PERDIDO tu dirección.  
Escríbenos, ¡no podemos continuar  
sintí! **La Campana** te espera.

# FLORENTINO DE CARVALHO

## La erguida voz del roble

El *Carballo* (roble, en portugués *Carvalho*) es árbol común y apreciado de los bosques cantábricos. De porte majestuoso, cubiertas sus ramas de plateados líquenes, a menudo goteando luz desde sus grandes hojas o bailoteando las bellotas penduradas de los frágiles cabillos, el sagrado *carballo* asturiano impone su presencia, desafía el tiempo y el paisaje. Como testimonio de esa erguida voz del roble -*jaturuxo*, ¡*Ai carballeira!*-, gritaban los gallegos en las fiestas populares celebradas en el bosque, alzando el desafiante grito hasta la altura del árbol. A menudo al *carballo* silvestre se le retuerce la coraza, agrieta la corteza y abre su vientre el rayo que le quema y amuñona, pero nunca doblega.

Así fue la vida de Raimundo Primitivo Soares, el anarquista brasileño-asturiano que, al comienzo de su militancia anárquica, decidió adoptar el seudónimo de Florentino de Carvalho.

Había nacido en 1879 en Campo-nenses, Asturias. Como tantas otras familias españolas de la época, también la del niño Raimundo tuvo que emigrar de España y buscarse la vida en tierras latinoamericanas, llegando a São Paulo, Brasil, en 1889, cuando el niño había recién cumplido los diez años.

El padre de Raimundo era ferviente católico e intentó que su hijo estudiase para sacerdote. Sin embargo, Primitivo abandonó esa carrera y, contrariando la voluntad paterna, decidió alistarse como agente de la Fuerza Pública de São Paulo, siendo ascendido a Cabo. Como cuenta Edgar Rodrigues en su libro de biografías anarquistas *Os companheiros*, Raimundo, “fue entonces cuando el azar le colocó en una librería de São Paulo delante del libro de Kropotkin *La conquista del pan*. Lo hojeó, compró, leyó, quedó impresionado, pidió la baja definitiva de la Fuerza Pública. Se fue a trabajar en las Docas de Santos, entonces llamada la *Barcelona Brasileira*”, por la actividad y el fervor revolucionario y anarquista que desplegaba la clase obrera de aquella ciudad.

Se empleó como tipógrafo y enseguida intervino en las huelgas reivindicativas que organizaban sus compañeros de oficio, lo que le llevó a la cárcel. Cumplida la sanción intentó

reiniciar su vida laboral, pero la policía no le dejaba en paz, por lo que tuvo que huir y exiliarse a la Argentina.

Llegó a Buenos Aires y también allí se integró en el importante movimiento anarquista argentino, ahora como educador abanderado de las teorías pedagógicas de la Escuela Moderna de Ferrer i Guardia. Fundó una Escuela racionalista, mientras continuaba su labor divulgadora del anarquismo entre las receptivas y cada vez más numerosas colonias de emigrantes que llegaban al Plata desde Europa.

Pero la fama de Raimundo Primitivo no se extendía tan solo entre los trabajadores bonaerenses, también llegaba a los oídos de la gendarmería y el gobierno, que pactó con el español la deportación del peligroso propagandista. En 1910 la policía bonaerense lo secuestró y subió con gran sigilo a un barco que salía con destino a España, aunque no pudo evitar que los compañeros libertarios de Raimundo conociesen la acción policial.

Quiso la fortuna que el barco tuviese que hacer escala en Santos, por lo que los anarquistas argentinos avisaron a sus compañeros de São Paulo de que hacía allí iba encadenado Raimundo. No dudaron estos sobre lo que había que hacer: los obreros portuarios subieron al barco aparentemente

para realizar sus faenas, pero en realidad para hacerse fuertes en el puente y bodegas y exigir la inmediata liberación de Raimundo Primitivo y la paralización de la deportación a España. De este modo fue liberado, para enseguida reiniciar su labor anarquista, ahora bajo el seudónimo de Florentino Carvalho.

Desde aquel día y hasta la fecha de su muerte sucedida en 1947 Florentino Carvalho recorrerá cientos de ciudades brasileñas en permanente disposición para defender sus ideas. Como dice Edgar Rodrigues: “Cuando no estaba viajando al servicio del anarquismo y/o preso, ejercía el magisterio particular basado en los métodos de Ferrer”. Pero estas andanzas, que dan razón del tenaz y fructífero árbol que fue la vida de Florentino Carvalho, pueden ser otros tantos argumentos para otros trazos de esta Memoria libertaria que vamos leyendo.

M. GENOFONTE

# La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

Segunda Época  
Número 109

26 de Abril de  
1.999